

Prima instanță: Judecătoria Soroca (sediul Florești) (jud. S. Caraman)

Instanța de apel: Curtea de Apel Bălți (jud. D. Corolevski, O. Moraru, D. Stănilă)

ÎN C H E I E R E

29 mai 2019

mun. Chișinău

Colegiul civil, comercial și de contencios
administrativ al Curții Supreme de Justiție

În componența:

Președintele completului, judecătorul
Judecătorii

Ala Cobăneanu
Dumitru Mardari
Svetlana Filincova

examinând admisibilitatea recursurilor declarate de Volcioc Tudor reprezentat de avocatul Lungu Vasile și de către Cazacu Eugenia,

în cauza civilă la cererea de chemare în judecată depusă de către Cazacu Eugenia împotriva lui Volcioc Tudor și ÎS ”Calea Ferată din Moldova” cu privire la încasarea prejudiciului material și moral cauzat prin asigurarea acțiunii, inclusiv a cheltuielilor de judecată suportate într-un alt proces judiciar, precum și încasarea prejudiciului material cauzat prin acțiunile ilicite,

împotriva deciziei din 15 noiembrie 2018 a Curții de Apel Chișinău, prin care au fost respinse apelurile declarate de către Volcioc Tudor reprezentat de avocatul Lungu Vasile și de către Cazacu Eugenia reprezentată de avocatul Sanduleac Diana și menținută hotărârea din 11 iunie 2018 a Judecătoriei Soroca (sediul Florești),

c o n s t a t ă :

La 04 decembrie 2015, Cazacu Eugenia a depus cerere de chemare în judecată împotriva lui Volcioc Tudor și ÎS ”Calea Ferată din Moldova” cu privire la încasarea prejudiciului material și moral cauzat prin asigurarea acțiunii, inclusiv a cheltuielilor de judecată suportate într-un alt proces judiciar, precum și încasarea prejudiciului material cauzat prin acțiunile ilicite ale pârâților.

În motivarea acțiunii reclamanta a indicat că, anterior Volcioc Tudor s-a adresat cu cerere de chemare în judecată prin care a solicitat să i se interzică Eugeniei Cazacu ridicarea construcției sub forma de terasă și anexă de pe str. XXXX, XX în or. Florești; să fie obligată Cazacu Eugenia să restabilească solul de protecție aferent casei de locuit de pe str. XXXX, XX, distruse în legătură cu pregătirea terenului pentru efectuarea construcțiilor preconizate, iar în vederea asigurării acțiunii să fie dispusă suspendarea efectuării lucrărilor de construcție a terasei și anexa de pe str. XXXX, XX, până la soluționarea definitivă a cauzei.

Astfel, prin încheierea instanței din 12 august 2011 cerința cu privire la asigurarea acțiunii a fost admisă. Însă, revendicările înaintate de Volcioc Tudor, în fine, au fost respinse prin hotărârea Judecătoriei Florești care a devenit definitivă la 17 iulie 2015.

Reclamanta a declarat că, din cauza admiterii cererii de asigurare a acțiunii a fost obligată să stopeze lucrările de construcție a anexei și terasei la blocul imobil din care cauză a suportat un prejudiciu enorm. La fel, din cauza acțiunii depuse de Volcioc Tudor, reclamanta a avut de suportat pierderi enorme ce țin de perfectarea repetată a actelor pentru construcția terasei și anexei barului "XXXX" situat, pierderi la procurarea materialelor de construcție și manoperelor care în anul 2011 erau cu mai mult ieftine decât în anul 2015, venitul ratat pentru toată perioada din cauza că nu a putut să folosească terasa și anexa pe care planifica să o construiască.

În afară de cererea menționată de reclamantă, au mai fost depuse două cereri de chemare în judecată în procedura contenciosului administrativ, care au fost conexe și prin care a fost solicitat următoarele:

- anularea deciziei Consiliului or. Florești nr. 02/10 din 16 martie 2006 cu privire la formarea bunului imobil, în partea ce se referă la formarea bunului imobil - sector de teren aferent magazinului amplasat pe str. XXXX, XX, cu suprafața de 0.0265 ha;
- anularea deciziei Consiliului or. Florești nr. 02/11 din 16 martie 2006 cu privire la realizarea terenului aferent în partea ce se referă la permiterea realizării terenului aferent imobilului;
- anularea autorizației de construcție nr. 42 din 25 octombrie 2010 eliberate lui Cazacu Eugenia în privința autorizării lucrărilor de construcție a anexei și terasei la construcția existentă; anularea certificatului de urbanism nr. 20 din 01 iunie 2010 eliberat Eugeniei Cazacu pentru certificarea construcției unei anexe și terase la construcția existentă a centrului comercial;
- anularea contractului de vânzare-cumpărare a terenului aferent din 12 mai 2006, încheiat între Primăria or. Florești și Cazacu Eugenia;
- suspendarea lucrărilor de construcție efectuate în temeiul certificatului de urbanism nr. 20 din 01 iunie 2010, autorizației de construcție nr. 42 din 25 octombrie 2010 până la soluționarea definitivă a litigiului;
- anularea autorizației de construcție nr. 23 din 18 septembrie 1998 eliberate Eugeniei Cazacu în privința autorizării lucrărilor de construcție a pavilionului de comerț;
- anularea certificatului de urbanism nr. 23 din 15 septembrie 1998 eliberat Eugeniei Cazacu pentru certificarea terenului de construcție;
- anularea procesului-verbal de recepție finală nr. 13 din 23 martie 2018 eliberat Eugeniei Cazacu privind recepția pavilionului de comerț cu suprafața de 178,2 metri;

Astfel, reclamanta a susținut că și aceste cerințe au fost respinse prin hotărârea Judecătoriai Florești din 02 decembrie 2013, care a fost menținută prin decizia Curții de Apel Bălți din 25 septembrie 2014 și prin decizia Curții Supreme de Justiție din 11 februarie 2015.

Ca urmare a intentării împotriva ei a cauzelor civile menționate supra, reclamanta a suportat mai multe cheltuieli cu ar fi: cheltuieli pentru transport pentru deplasările la ședința de judecată; venitul ratat a barului "XXXX" din motiv că în zilele ședinței de judecată era nevoită să închidă barul

A menționat că din cauza acțiunilor ilegale ale pârâtului Volcioc Tudor cum ar fi lipirea geamurilor cu peliculă întunecată, săparea unui șanț lângă bunul ei

imobil, din care cauză că apa de ploaie îi pătrundea într-o odaie care a fost deteriorată, astuparea tubului de ventilare cu crengi, frunze și deșeuri vegetale, din care cauză aerul nu pătrundea în încăperea (fapt confirmat prin actul din 27 iulie 2012 eliberat de Primăria or. Florești), închiderea robinetelor de gaz (fapt confirmat prin actul din 04 aprilie 2012 eliberat de Gaz Florești), reclamanta a fost nevoită să întrerupă activitatea barului "XXXX" și a suferit pierderi materiale și suferințelor morale enorme, care persistă și până la moment.

Totodată a mai explicat că, suma venitului ratat pentru nefolosirea anexei în litigiu conform destinației – darea în locațiune, a fost calculată în baza certificatului eliberat de Agenția imobiliară "Favorit Imobil" din care reiese că suma chiriei pentru 1 m² de locațiune lunară a încăperii destinate activității de întreprinzător este de 7 euro, echivalentul a 144 lei. Respectiv calculul sumei solicitate a fost efectuat începând cu 25 octombrie 2011 – dată de când urma să fie finisată construcția auxiliară și până la 11 februarie 2015 – dată de când a fost pronunțată hotărârea definitivă, ținându-se cont de suprafața anexei conform planului cadastral, care este de 36 m².

În ceea ce privește cerința cu privire la încasarea cheltuielilor pentru deteriorarea odăii nr. 4 a imobilului a susținut că odaia a fost distrusă din cauza acțiunilor ilicite a lui Volcioc Tudor, care a săpat o fântâna neautorizată și a săpat un șanț pentru conducta de apă pe lângă peretele bunului imobil la o distanță de 50 cm, din care cauză apele fluviale, prin șanț, au pătruns în odaia respectivă, iar datorită imposibilității de a fi reparată, nu mai poate fi folosită până în prezent și în așa mod venitul ratat se compune din imposibilitatea dării în locațiune a respectivei încăperi.

Faptul săpării șanțului (fântânii) neautorizat (-e) de către Volcioc Tudor este demonstrat prin actele anexate la cerere, cum ar fi planșele fotografice și actul eliberat de către Primăria or. Florești.

În ceea ce privește calculul venitului ratat pentru nefolosirea odăii nr. 4, acesta rezultă din certificatul eliberat de Agenția imobiliară "Favorit Imobil", în care este indicat că în conformitate cu planul cadastral, odaia nr. 4 are o suprafață de 5,4 m² și această încăperea nu a fost posibil de utilizat începând cu 01 iulie 2012, momentul săpării fântânei și până la 01 august 2017, respectiv mărimea prejudiciului suportat constituie 47 432 lei.

Referitor la cheltuielile de transport, reclamanta a menționat că acestea au fost calculate conform deplasărilor în legătură cu dosarele civile inițiate de Volcioc Tudor, conform calculelor anexate la dosar raportate la certificatele eliberate de SRL "Iulianastas", care confirmă că prețul unei călătorii din or. Florești spre mun. Bălți, cu taxiul, constituie 150 lei.

Reclamanta a reiterat că, ÎS "Calea Ferată din Moldova", care și-a dat acordul la ridicarea construcției din or. Florești, str. XXXX, XX, prin faptul că a susținut cererea de chemare în judecată a lui Volciuc Tudor, la fel i-a cauzat suferințe morale, întrucât a încercat să anuleze actele care au stat la baza eliberării actelor de proprietate în privința lotului de teren și construcției de pe adresa menționată.

Cazacu Eugenia a mai explicat că, în urma tuturor acțiunilor lui Volcioc Tudor și ÎS "Calea Ferată din Moldova", reclamanta a fost supusă la enorme suferințe morale, care au dus la înrăutățirea stării ei de sănătate, fapt confirmat prin extrasul din fișa medicală din 01 iunie 2017, din care motive s-a considerat

îndreptățită de a solicita încasarea prejudiciului moral.

În fața instanțelor de judecată, Cazacu Eugenia a solicitat încasarea din contul lui Volcioc Tudor și ÎS "Calea Ferată din Moldova":

- a cheltuielilor ce țin de primirea repetată a autorizației de construire în mărime de 1000 lei;
- a diferenței de preț la materialele și manoperele necesare pentru construcția terasei și anexei barului "XXXX" în mărime de 44 254,98 lei;
- a venitului ratat sub formă de chirie pierdută manifestată prin nefolosirea terasei și a anexei la barul "XXXX" în mărime de 205 113 lei;
- a prejudiciului suportat în urma deteriorării unei odăi la bunul imobil din cauza săpării șanțului alăturat peretelui barului "XXXX" în mărime de 3 384,45 lei;
- a venitului ratat sub formă de chirie pierdută manifestată prin nefolosirea unei odăi din imobil în mărime de 47 432 lei;
- a cheltuielilor de transport în instanța de judecată suportate în cadrul altor cauze civile în mărime de 11 400 lei;
- a prejudiciului moral în mărime de 100 000 lei;
- a cheltuielilor de judecată suportate în prezentul proces în mărime de 20 118 lei, formate din: 9818,78 lei - cu titlu de taxă de stat achitată la depunerea acțiunii; 5000 lei - cu titlu de cheltuieli de asistență juridică; 500 lei - cu titlu de cheltuieli de citare a pârâtului; 325 lei - cu titlu de cheltuieli pentru concluzia specialistului; 4800 lei - cu titlu de cheltuieli de transport pentru deplasare la ședințele judiciare în actualul proces;

Prin hotărârea din 11 iunie 2018 a Judecătoriei Soroca (sediul Florești) cererea de chemare în judecată înaintată de Cazacu Eugenia a fost admisă parțial.

A fost încasat de la Volcioc Tudor în beneficiul Eugeniei Cazacu a sumei de 45 254,98 de lei cu titlu de prejudiciu material suportat ca rezultat al asigurării acțiunii dispuse prin încheierea Judecătoriei Florești din 12 august 2011. În rest, pretențiile privind încasarea prejudiciului material, au fost respinse.

A fost respinsă pretenția Eugeniei Cazacu împotriva lui Volcioc Tudor privind încasarea prejudiciului material cauzat prin acțiunile ilicite ale pârâtului manifestate prin deteriorarea unei camere și imposibilitatea folosirii ei, ca fiind neîntemeiată.

A fost încasat de la Volcioc Tudor în beneficiul Eugeniei Cazacu suma de 1292 lei cu titlu de cheltuieli de judecare a cauzei compuse din cheltuieli de transport suportate în cadrul examinării cauzelor nr. 3-18/13 și nr. 2-222/14. În rest, pretențiile au fost respinse ca neîntemeiate.

A fost respinsă pretenția Eugeniei Cazacu împotriva lui Volcioc Tudor privind încasarea prejudiciului moral cauzat prin asigurarea acțiunii, ca fiind neîntemeiată.

A fost respinsă cererea de chemare în judecată înaintată de Cazacu Eugenia împotriva ÎS "Calea Ferată a Moldovei" cu privire la încasarea prejudiciului material și moral cauzat prin asigurarea acțiunii, inclusiv și a cheltuielilor de judecată suportate într-un alt proces, precum și încasarea prejudiciului material cauzat prin acțiunile pârâților, ca fiind neîntemeiată.

A fost încasat de la Volcioc Tudor în beneficiul Eugeniei Cazacu, suma de 1396,40 lei cu titlu de taxă de stat proporțional părții admise din acțiune, care a fost achitată de către reclamant la data adresării cu cerere de chemare în judecată.

A fost încasat de la Volcioc Tudor în beneficiul Eugeniei Cazacu suma de 500 lei cu titlu de cheltuieli reale, necesare și rezonabile pentru asistența juridică.

A fost încasat de la Volcioc Tudor în beneficiul Eugeniei Cazacu suma de 500 lei cu titlu de cheltuieli de judecare a cauzei, compuse din cheltuieli suportate pentru citarea pârâtului.

Prin decizia din 15 noiembrie 2018 a Curții de Apel Chișinău, au fost respinse apelurile declarate de către Volcioc Tudor reprezentat de avocatul Lungu Vasile și de către Cazacu Eugenia reprezentată de avocatul Sanduleac Diana și menținută hotărârea din 11 iunie 2018 a Judecătoriei Soroca (sediul Florești).

Pentru a decide astfel, instanțele inferioare au reținut că, datorită faptului inițierii greșite de către Volcioc Tudor a procesului judiciar împotriva Eugeniei Cazacu în ce privește interzicerea ridicării construcției, respectiv, datorită solicitării greșite de către acesta a măsurilor de asigurare a acțiunii prin suspendarea efectuării lucrărilor de construcție, Volcioc Tudor este susceptibil răspunderii patrimoniale prin repararea prejudiciului cauzat Eugeniei Cazacu în legătură cu măsura asiguratorie solicitată, însă cuantumul prejudiciului urmează a fi demonstrat de către cel prejudiciat.

Înteruperea lucrărilor de construcție a anexei și terasei la barul ce aparține Eugeniei Cazacu, inițiate în baza unei autorizații de construire valabile la moment, au condiționat prejudicii pentru Cazacu Eugenia, care în scopul restabilirii dreptului său de proprietate, a avut de suportat cheltuieli pentru obținerea unei noi autorizații de construire, deci e justă pretenția reclamantei cu privire la încasarea din contul lui Volcioc Tudor a sumei de 1000 lei cu titlu de cheltuieli pentru primirea în mod repetat a autorizației de construire a anexei și terasei barului "XXXX".

Instanțele au concluzionat că, în speță, reclamanta a fost îndreptățită să solicite încasarea sumei de 44 254, 98 lei cu titlu de diferență de preț la materialele de construcție și a manoperă în coraportul anilor 2011 – 2015, ținându-se cont de devizul de cheltuieli întocmit de SRL "Flerixon" și specialistul în domeniul construcției civile și industriale - Nicolae Braghiș, iar careva contraprobe Volcioc Tudor nu a prezentat.

Ce ține de respingerea pretenției privind încasarea sumei de 205 113 lei cu titlu de venit ratat sub formă de locațiune pentru nefolosirea terasei, instanțele au reținut că nici în ședința instanței de fond și nici în ședința instanței de apel, Cazacu Eugenia nu a demonstrat cu careva probe precum că a avut intenția de a da în locațiune acest spațiu locativ.

În partea respingerii pretenției Eugeniei Cazacu cu privire la încasarea sumei cu titlu de prejudiciu moral cauzat, instanțele inferioare au reținut că, în condițiile în care încasarea prejudiciului moral ca urmare a asigurării acțiunii, nu este prevăzută de lege, este neîntemeiată respectiva revendicare.

În susținerea concluziei de încasare parțială a cheltuielilor suportate în alt proces, instanțele au evidențiat probatoriul administrat și au menționat că, costul unei deplasări cu transportul public pe ruta Florești-Bălți, tur-retur, este de 36 lei, iar în condițiile în care din materialele cauzei nu reiese faptul că la ședințele

judiciare reclamanta sau avocatul ales s-au deplasat anume cu taxiul, pentru 38 de ședințe reclamanta a avut de suportat cheltuieli de deplasare cu transportul public în mărime de 1292 lei.

Deși, instanțele au constatat că Eugeniei Cazacu i-a fost creat un anumit prejudiciu prin astuparea tubului pentru ventilație cu crengi, frunze și resturi, ferestrele cu adevărat s-au constatat a fi încheiate bandă adezivă și cu o bandă de culoare neagră, precum și că pe timp de ploaie apa pătrunde în odaie, totuși nu s-a constatat că anume pârâții au comis acțiunile ilicite imputate, iar lipsa vinovăției constatate exclude răspunderea delictuală.

În același context, în cazul lipsei antrenării răspunderii delictuale, rezultă cu titlu de consecință, și respingerea cerinței privind încasarea venitului ratat pentru nefolosirea odăii nr. 4, care putea să fie dată în locațiune.

În fine, referitor la pretențiile Eugeniei Cazac cu privire la încasarea cheltuielilor de judecată suportate în prezentul proces, instanțele au reținut că, din cele șase cerințe cu caracter patrimonial, au fost admise doar două, adică în proporție de 33, 3%, respectiv, în aceeași proporție (de 34%) au fost admise și cheltuielile de judecată de 6896,40 lei din suma totală a acestora de 20 118 lei.

La 04 martie 2019, Volcioc Tudor reprezentat de avocatul Lungu Vasile a declarat recurs împotriva deciziei din 15 noiembrie 2018 a Curții de Apel Bălți, solicitând casarea acesteia și casarea parțială a hotărârii primei instanțe în partea pretențiilor admise și în această parte să fie emisă o nouă hotărâre de respingere a acțiunii.

În motivarea recursului a indicat că instanța de apel la emiterea deciziei nu a aplicat legea care trebuie să fie aplicată, a aplicat o lege care nu trebuia să fie aplicată, a interpretat eronat legea precum și a apreciat în mod arbitrar probatoriul.

La 12 martie 2019 (prin oficiul poștal), Cazacu Eugenia a declarat recurs împotriva deciziei din 15 noiembrie 2018 a Curții de Apel Bălți, solicitând casarea acesteia și casarea parțială a hotărârii primei instanțe în partea pretențiilor respinse și în această parte să fie emisă o nouă hotărâre de admitere integrală a acțiunii.

În motivarea recursului a indicat că nu este de acord cu decizia instanței de apel din aceleași considerente și motive care au fost expuse în cererea de apel.

La 10 mai 2019 (prin oficiul poștal), Cazacu Eugenia a depus o referință la recursul declarat de Volcioc Tudor solicitând considerarea acestuia ca fiind inadmisibil.

La 27 mai 2019, Volcioc Tudor reprezentat de avocatul Lungu Vasile a depus o referință la recursul declarat de Cazacu Eugenia solicitând considerarea acestuia ca fiind inadmisibil.

Analizând temeiurile invocate în cererile de recurs, referințe, în raport cu materialele cauzei și prevederile legale, Completul Colegiului civil, comercial și de contencios administrativ al Curții Supreme de Justiție consideră recursurile declarate de către Volcioc Tudor reprezentat de avocatul Lungu Vasile și de către Cazacu Eugenia, neîntemeiate și care urmează a fi considerate inadmisibile, din considerentele ce urmează.

În conformitate cu art. 432 alin. (1) al Codului de procedură civilă, părțile și alți participanți la proces sunt în drept să declare recurs în cazul în care se invocă încălcarea esențială sau aplicarea eronată a normelor de drept material sau a normelor de drept procedural prevăzute de art. 432 alin. (2), (3) și (4) al Codului de

procedură civilă.

În conformitate cu art. 433 lit. a) al Codului de procedură civilă, cererea de recurs se consideră inadmisibilă în cazul în care recursul nu se încadrează în temeiurile prevăzute la art. 432 alin. (2), (3) și (4) al Codului de procedură civilă.

În conformitate cu art. 440 alin. (1) al Codului de procedură civilă, în cazul în care se constată existența unuia din temeiurile prevăzute la art. 433, completul din 3 judecători decide în mod unanim, printr-o încheiere motivată irevocabilă, asupra inadmisibilității recursului. Încheierea se emite conform prevederilor art. 270 și nu conține nici o referire cu privire la fondul recursului.

Dat fiind faptul că temeiurile de declarare a recursului împotriva deciziei curții de apel, prin prisma prevederilor secțiunii a 2-a a capitolului XXXVIII al Codului de procedură civilă, sunt strict delimitate de art. 432, Completul reține că reieșind din prevederile art. 437 alin.(1) lit. f) al Codului de procedură civilă, în sarcina recurentului este impusă obligația delimitării esenței, temeiului și argumentării acelei/acelor încălcări esențiale și/sau a acelor circumstanțe ce indică la aplicarea eronată a normelor de drept material sau procedural, și care ar dicta necesitatea considerării recursului ca fiind admisibil.

În speță, însă criticile invocate de Volcioc Tudor reprezentat de avocatul Lungu Vasile și de către Cazacu Eugenia, nu pot duce la admisibilitatea recursurilor, ori acestea nu pot fi reținute prin prisma art. 432 al Codului de procedură civilă, în condițiile în care se insistă în mod exclusiv asupra reaprecierii circumstanțelor cauzei, în detrimentul evidențierii ilegalității soluției instanței de apel.

Acest fapt denotă caracterul declarativ a recursurilor, fiind lipsit de esență, care evidențiază simplul fapt al dezacordului recurenților cu soluția dată de instanța de apel, precum și lipsa temeiurilor legale de declarare al recursului, având în vedere faptul că, rolul exclusiv al recursului este de a asigura efectuarea unui control de legalitate a deciziei atacate în baza temeiurilor legale de declarare a recursului strict prevăzute de art. 432 alin. (2), (3) și (4) al Codului de procedură civilă.

Or, nu este suficientă simpla expunere a circumstanțelor faptice ale cauzei, fiind necesară motivarea recursului cu indicarea amănunțită a motivelor de nelegalitate pe care se întemeiază, precum și dezvoltarea lor. Motivarea recursului înseamnă nu doar exprimarea nemulțumirii față de actul de dispoziție pronunțat în apel, ci expunerea tuturor motivelor pentru care, din punctul de vedere al părții, instanța a pronunțat o hotărâre neîntemeiată. Aderent, recursul nu se poate limita la o simplă indicare a textelor de lege, condiția legală a dezvoltării motivelor de recurs implicând determinarea greșelilor anume imputate instanței de apel, o minimă argumentare a criticii în fapt și în drept, precum și indicarea probelor pe care se bazează.

Abordarea recurenților, în speță, însă evidențiază în mod clar dezacordul acestora cu soluția dată de instanța de apel, iar argumentele recursurilor nu permit identificarea omisiunilor sau erorilor care ar impune considerarea acestuia ca fiind admisibil.

Prin prisma jurisprudenței CtEDO, recursul trebuie să fie efectiv, adică să fie capabil să ofere îndreptarea situației prezentate în cerere, să posede puterea de a îndrepta în mod direct starea de lucruri, trăsătură distinctivă care nu este

evidențiată în cererile de recurs declarate de către Volcioc Tudor reprezentat de avocatul Lungu Vasile și de către Cazacu Eugenia.

Astfel, Completul Colegiului civil, comercial și de contencios administrativ al Curții Supreme de Justiție constată lipsa temeiurilor care ar dicta necesitatea considerării recursurilor ca fiind admisibile.

În conformitate cu art. 270, 431 alin. (2), art. 433 lit. a) și art. 440 alin. (1) ale Codului de procedură civilă, Completul Colegiului civil, comercial și de contencios administrativ al Curții Supreme de Justiție

d i s p u n e:

Se consideră inadmisibile recursurile declarate de către Volcioc Tudor reprezentat de avocatul Lungu Vasile și de către Cazacu Eugenia.

Încheierea este irevocabilă.

Președintele completului, judecătorul

Ala Cobăneanu

Judecătorii

Dumitru Mardari

Svetlana Filincova